

PATROL + SPEAREVO

INSTALLATION MANUAL



⚠ read also:



+



=



PATROL + SPEAREVO
Installation
Manual

Safety
Regulations



x2

INCLUDED IN THE PACKAGE

SAFETY INSTRUCTION

- IT** L'installazione e/o utilizzo del prodotto Rotho Blaas è permessa solo a personale esperto previa lettura e comprensione del **1 MANUALE D'INSTALLAZIONE** e delle **2 NORME DI SICUREZZA** nella lingua del relativo Paese di utilizzo.
- DE** Die Installation und/oder die Verwendung des Produkts von Rotho Blaas ist ausschließlich Fachpersonal vorbehalten, nachdem es das **1 INSTALLATIONS-HANDBUCH** und die **2 SICHERHEITSVORSCHRIFTEN** in der Sprache des Verwendungslandes gelesen und verstanden hat.
- EN** Only qualified personnel may install and/or use this Rotho Blaas product, after reading and understanding the **1 INSTALLATION MANUAL** and the **2 SAFETY REGULATIONS**, in the language of the country of use.
- ES** La instalación y/o el uso del producto Rotho Blaas solo están permitidos al personal experto después de haber leído y comprendido el **1 MANUAL DE INSTALACIÓN** y las **2 NORMAS DE SEGURIDAD** en el idioma del país en el que se utiliza.
- FR** Seul le personnel expérimenté peut installer et/ou utiliser ce produit Rotho Blaas, après avoir lu et compris le **1 MANUEL D'INSTALLATION** et les **2 NORMES DE SÉCURITÉ** dans la langue du pays où le produit est utilisé.
- PT** A instalação e/ou utilização do produto RothoBlaas só é permitida a pessoal especializado após a leitura e compreensão do **1 INFORMAÇÕES NECESSÁRIAS** e das **2 NORMAS DE SEGURANÇA** na língua do respetivo país onde será utilizado.
- RU** К установке и (или) использованию продукции Rotho Blaas допускается только высококвалифицированный персонал после обязательного прочтения и усвоения **1 РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ** и **2 ПРАВИЛ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ** на языке соответствующей страны использования.
- CS** Instalace a/nebo použití výrobku Rotho Blaas je povoleno pouze odborným osobám po přečtení a pochopení **1 NÁVODU K INSTALACI** a **2 BEZPEČNOSTNÍCH PŘEDPISŮ** v jazyce příslušné země použití.
- DA** Kun kvalificeret personale må installere og/eller bruge dette Rotho Blaas-produkt efter at have læst og forstået den **1 INSTALLATIONSMANUALEN** og **2 SIKKERHEDSFORSKRIFTERNE** på brugerens sprog.
- EL** Η εγκατάσταση ή/και η χρήση του προϊόντος Rotho Blaas επιτρέπεται μόνο σε έμπειρο προσωπικό που έχει διαβάσει και κατανοήσει τις **1 ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ** και τους **2 ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ** στη γλώσσα της σχετικής χώρας χρήσης.
- ET** Antud Rotho Blaasi toodet tohib paigaldada ja / või kasutada ainult kvalifitseeritud personal, kes on lugenud kasutamise riigi keeles **1 PAIGALDUSJUHENDIS** ja **2 OHUTUSESKIRJU** ning nendest aru saanud.
- FI** Tämän Rotho Blaas -tuotteen asennus ja/tai käyttö on sallittu vain asiantuntevan henkilöstön toimesta sen jälkeen, kun he ovat lukeneet ja ymmärtäneet **1 ASENNUSOHJEIDEN** ja **2 TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET** käyttömaan kielellä.
- HR** Postavljanje i/ili uporaba proizvoda Rotho Blaas dopuštena je samo stručnom osoblju koje je prethodno pročitalo i razumjelo **1 UPUTA ZA MONTAŽU** kao i **2 PROPISE O SIGURNOSTI** na jeziku zemlje uporabe.



+



SAFETY INSTRUCTION

HU A Rotho Blaas termékét kizárólag hozzáértő személyzet szerelheti be és/vagy használhatja, az adott országnak megfelelő nyelvű **1 TELEPÍTÉSI KÉZIKÖNYV** és **2 BIZTONSÁGI SZABÁLYOK** elolvasása és megértése után.

IS Aðeins þjálfað starfsfólk má setja upp og/eða nota þessa Rotho Blaas-vöru eftir að hafa lesið og skilið **1 UPPSETNINGARHANDBÓKAR** og **2 REGLUGERÐIR UM ÖRYGGI** á tungumáli þess lands sem varan er notuð í.

LT Produktą „Rotho Blaas” montuoti ir (arba) naudoti leidžiama tik patyrusiam asmeniui, prieš tai perskačius ir supratus **1 MONTAVIMO VADOVE** ir **2 SAUGOS Taisyklės** atitinkamos šalies, kurioje eksploatuojama, kalbą.

LV Rotho Blaas produkta uzstādīšana un/vai lietošana ir atļauta tikai pieredzējušam darbiniekam pēc **1 UZSTĀDĪŠANAS ROKASGRĀMATĀ** un **2 DROŠĪBAS NOTEIKUMU** izlasīšanas un izpratnes attiecīgās valsts valodā, kurā produkts tiks lietots.

NL De installatie en/of het gebruik van het product Rotho Blaas is voorbehouden aan uitsluitend vakbekwaam personeel dat de **1 INSTALLATIEHANDLEIDING** en de **2 VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN** in de taal van het land van gebruik gelezen en begrepen heeft.

NO Dette Rotho Blaas-produktet skal bare installeres og/eller brukes av kvalifisert personell som har lest og forstått **1 INSTALLASJONSHÅNDBOKEN** og **2 SIKKERHETSFORSKRIFTENE**, på det språket som brukes i landet produktet anvendes.

PL Instalacji i/lub użytkowania produktu Rotho Blaas może dokonać wyłącznie doświadczony personel, który przeczytał i zrozumiał **1 MANUAL DE INSTALAÇÃO** oraz **2 NORMY BEZPIECZEŃSTWA** w języku kraju użytkowania.

RO Instalarea și/sau utilizarea produsului Rotho Blaas este permisă numai personalului expert, după ce a citit și înțeles **1 MANUALUL DE INSTALARE** și **2 NORMELE DE SIGURANȚĂ** în limba țării de utilizare a produsului.

SK Inštalácia a/alebo používanie produktu Rotho Blaas je povolené len skúsenému personálu po predchádzajúcom prečítaní a pochopení **1 NÁVODE NA INŠTALÁCIU** a **2 BEZPEČNOSTNÝCH NORIEM** v jazyku príslušnej krajiny používania.

SL Ta proizvod Rotho Blaas lahko namesti in/ali uporablja samo izkušeno oseba, ki je prebralo in razume vse **1 NAVODILIH ZA VGRADNJO** in **2 VARNOSTNE PREDPISE** v jeziku države njegove uporabe.

SV Endast erfaren personal får installera och/eller använda den här Rotho Blaas-produkten efter att **1 INSTALLATIONSANVISNINGARNA** och **2 SÄKERHETSFÖRESKRIFTER** har lästs igenom på språket i installationslandet.

TR Sadece yetkili personel, **1 KURULUM KILAVUZUNDA** ve **2 GÜVENLİK MEVZUATINI** (2) ürünün kullanıldığı ülke dilinde okuyup anladıktan sonra Rotho Blaas ürününü kurabilir ve/veya kullanabilir.

JA Rotho Blaas製品の施工および使用は、資格を有する専門家のみに許可されています。施工および使用の前に、必ず使用する国の言語で**1**設置マニュアルと**2**安全規則をお読み下さい。

ZH 只有具备合格资质的人员在阅读并理解以使用国的语言编写的**1**安装手册和**2**安全规程后才能安装和/或使用该Rotho Blaas产品。

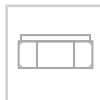
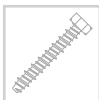
AR يمكن فقط للفنيين المؤهلين باستخدام أو تركيب منتج Rotho Blaas بعد قراءة وفهم دليل التثبيت **1** نظراً **2** السلامة **2** بلغة البلد المستخدم فيها المنتج



+



TOOLS



INFORMATION

Type

Rothoblaas
PATROL - SPEAREVO

Related standard(s)

EN 795:2012 C
CEN/TS 16415:2013
UNI 11578:2015 C

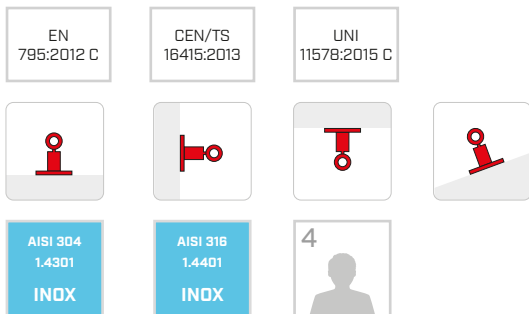
Name or logo of manufacturer/distributor
ROTHOBLAAS

Serial number and year of manufacture

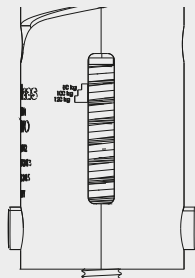
N/MM/YYYY

(N = lot number - MM = month - YYYY = year)

PRODUCT INFORMATION



- IT** ⚠ Verificare idoneità statica del sottofondo di montaggio!
- DE** ⚠ Die statische Eignung des Montageuntergrundes sicherstellen!
- EN** ⚠ Check the static suitability of the installation substrate!
- ES** ⚠ ¡Compruebe la idoneidad estática del sustrato de montaje!
- FR** ⚠ Vérifier l'adéquation statique du substrat d'assemblage!



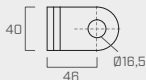
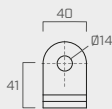
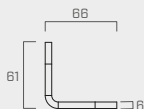
PATROL SYSTEM COMPONENTS

PATROLEND | PATROLEND A4

AlSi 304
1.4301
INOX

AlSi 316
1.4401
INOX

S235

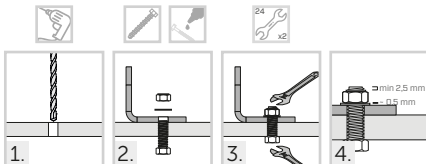


INCLUDED IN THE PACKAGE

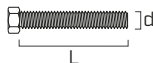
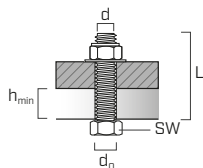
STEEL SUBSTRUCTURE



S235



M16 min. A2-70 | A4-70



d	=	16 mm	SW	=	24 mm
d ₀	=	16,5 mm			
L	≥	40 mm			
L	≥	h _{min} + 30 mm			
h _{min}	≥	5 mm	S235 min.		

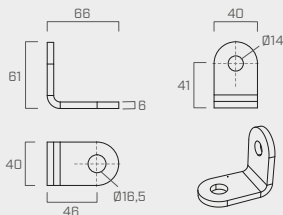
PATROL SYSTEM COMPONENTS

PATROLTERM | PATROLTERMA4

AISI 304
1.4301
INOX

AISI 316
1.4401
INOX

rohlfamaas
CERTIFIED
SUPPORTS



INCLUDED IN THE PACKAGE

TOWER SUPPORT

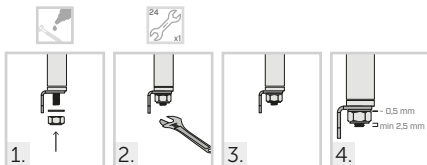


rohlfamaas
CERTIFIED
SUPPORTS

TOWER



24
x1



SHIELD SUPPORT

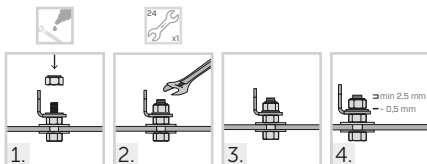


rohlfamaas
CERTIFIED
SUPPORTS

SHIELD



24
x1



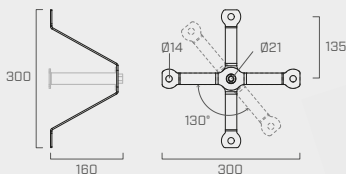
PATROL SYSTEM COMPONENTS

PAREND | PARENDA4

AISI 304
1.4301
INOX

AISI 316
1.4401
INOX

S235



INCLUDED IN THE PACKAGE

STEEL SUBSTRUCTURE



S235



Nm



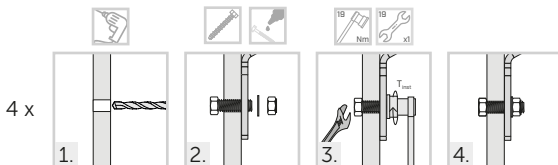
Nm



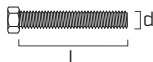
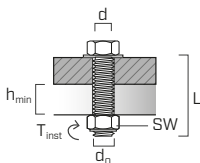
Nm



Nm



M12 min. A2-70 | A4-70



$d = 12 \text{ mm}$ $SW = 19 \text{ mm}$
 $d_0 = 12,5 \text{ mm}$ $A2-A4 \rightarrow T_{inst} = 85 \text{ Nm}$
 $L \geq 30 \text{ mm}$
 $L \geq h_{min} + 25 \text{ mm}$
 $h_{min} \geq 5 \text{ mm}$ S235 min.

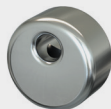
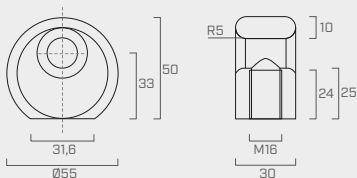
PATROL SYSTEM COMPONENTS

PATROLMED | PATROLMEDA4

ANSI 304
1.4301
INOX

ANSI 316
1.4401
INOX

rotoboss
CERTIFIED
SUPPORTS



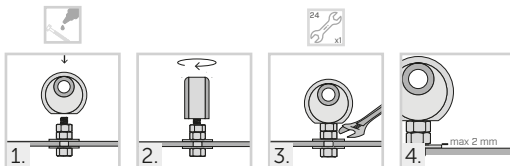
INCLUDED IN THE PACKAGE

SHIELD | SHIELD 2 SUPPORT



rotoboss
CERTIFIED
SUPPORTS

SHIELD | SHIELD 2



PATROL SYSTEM COMPONENTS

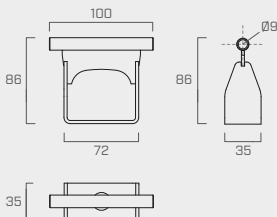
PASINT | PASINTA4

AlSi 304
1.4301
INOX

AlSi 316
1.4401
INOX

certified
SUPPORTS

S235

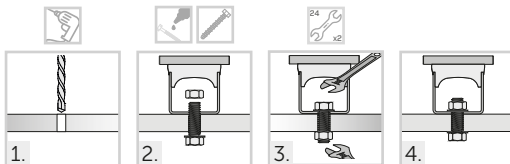


INCLUDED IN THE PACKAGE

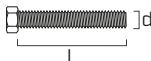
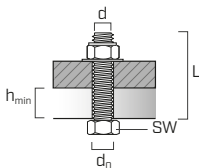
STEEL SUBSTRUCTURE



S235



M16 min. A2-70 | A4-70

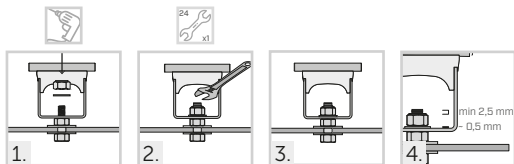


d	=	16 mm	SW	=	24 mm
d ₀	=	16,5 mm			
L	≥	40 mm			
L	≥	h _{min} + 30 mm			
h _{min}	≥	5 mm	S235 min.		

SHIELD | SHIELD 2 SUPPORT



SHIELD | SHIELD 2



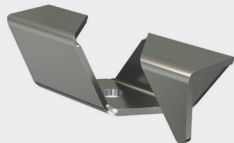
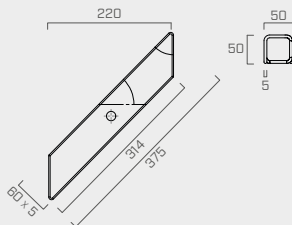
PATROL SYSTEM COMPONENTS

PATROLINT| PATROLINTA4

AISI 304
1.4301
INOX

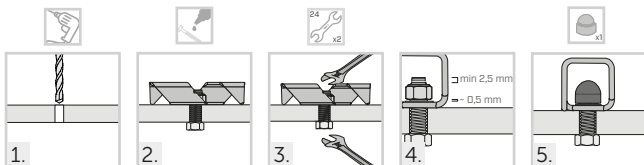
AISI 316
1.4401
INOX

robustmax
CERTIFIED
SUPPORTS

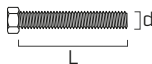
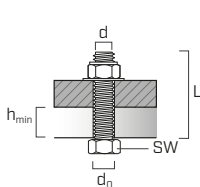


INCLUDED IN THE PACKAGE

STEEL SUBSTRUCTURE



M16

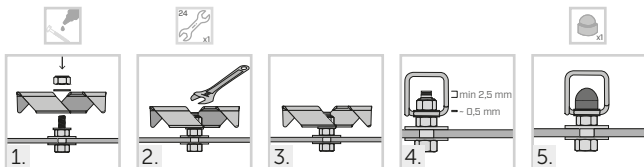


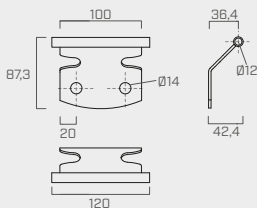
$d = 16 \text{ mm}$ | $SW = 24 \text{ mm}$
 $d_0 = 16,5 \text{ mm}$
 $L \geq 40 \text{ mm}$
 $L \geq h_{min} + 30 \text{ mm}$
 $h_{min} \geq 5 \text{ mm}$ S235 min.

SHIELD | SHIELD2 SUPPORT



SHIELD | SHIELD 2





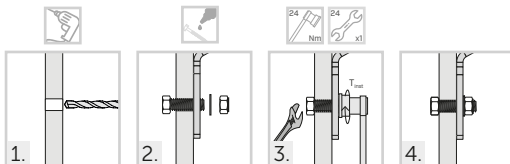
STEEL SUBSTRUCTURE



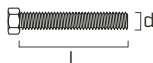
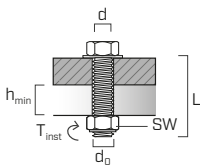
S235



2 x



M12 min. A2-70 | A4-70



d	=	12 mm	SW	=	19 mm
d_0	=	12,5 mm	A2-A4	►	$T_{inst} = 85 \text{ Nm}$
L	≥	30 mm			
L	≥	$h_{min} + 25 \text{ mm}$			
h_{min}	≥	5 mm	S235 min.		

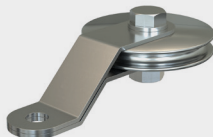
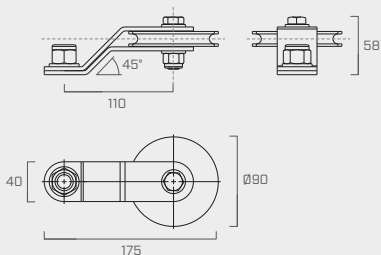
PATROL SYSTEM COMPONENTS

PATROLANG | PATROLANGA4

AISI 304
1.4301
INOX

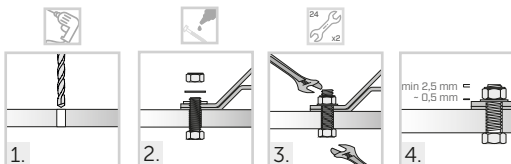
AISI 316
1.4401
INOX

robustas
CERTIFIED
SUPPORTS

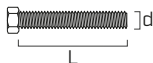
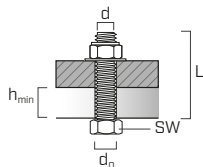


INCLUDED IN THE PACKAGE

STEEL SUBSTRUCTURE



M16 min. A2-70 | A4-70



d	=	16 mm	SW	=	24 mm
d ₀	=	16,5 mm			
L	≥	40 mm			
L	≥	h _{min} + 30 mm			
h _{min}	≥	5 mm	S235 min.		

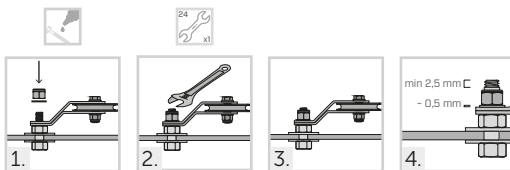
SHIELD SUPPORT



SHIELD



SHIELD

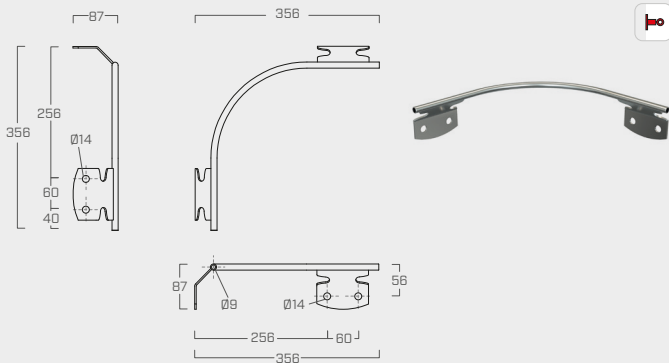


PATROL SYSTEM COMPONENTS

PARIN | PARINA4

AlSi 304
1.4301
INOX

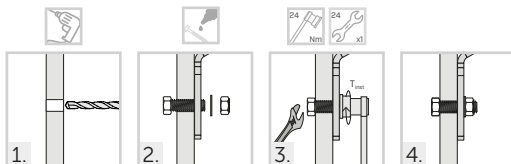
AlSi 316
1.4401
INOX



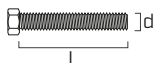
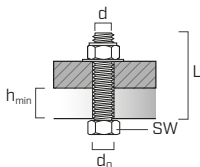
STEEL SUBSTRUCTURE



4 x



M12 min. A2-70 | A4-70



d	=	12 mm	SW	=	19 mm
d ₀	=	12,5 mm	A2-A4	►	T _{inst} = 85 Nm
L	≥	30 mm			
L	≥	h _{min} + 25 mm			
h _{min}	≥	5 mm	S235 min.		

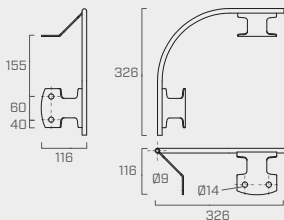
PATROL SYSTEM COMPONENTS

PAREX | PAREXA4

AISI 304
1.4301
INOX

AISI 316
1.4401
INOX

I
S235



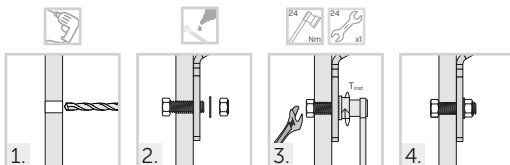
STEEL SUBSTRUCTURE



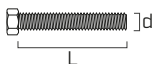
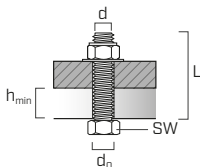
I
S235



4 x



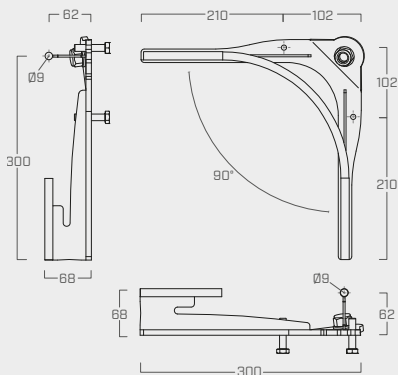
M12 min. A2-70 | A4-70



d	=	12 mm	SW	=	19 mm
d ₀	=	12,5 mm	A2-A4	▶	T _{inst} = 85 Nm
L	≥	30 mm			
L	≥	h _{min} + 25 mm			
h _{min}	≥	5 mm	S235 min.		

PATROL SYSTEM COMPONENTS

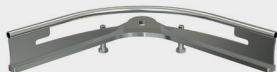
PASANG | PASANGA4



AISI 304
1.4301
INOX

AISI 316
1.4401
INOX

S235

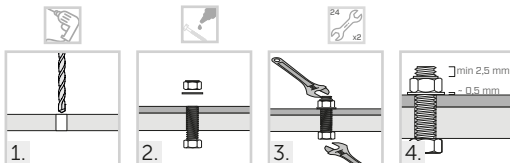


INCLUDED IN THE PACKAGE

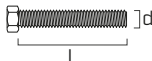
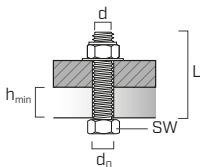
STEEL SUBSTRUCTURE



S235



M16



$d = 16 \text{ mm}$ | $SW = 24 \text{ mm}$
 $d_0 = 16,5 \text{ mm}$
 $L \geq 40 \text{ mm}$
 $L \geq h_{min} + 30 \text{ mm}$
 $h_{min} \geq 5 \text{ mm}$ S235 min.

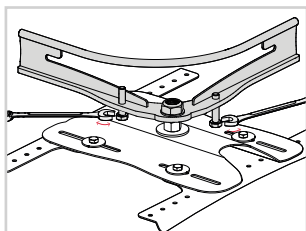
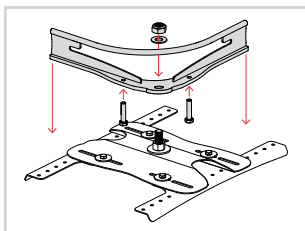
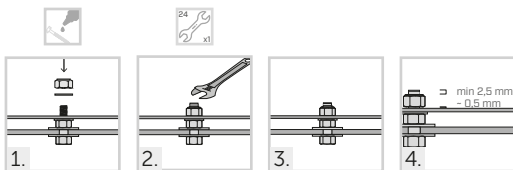
SHIELD SUPPORT



SHIELD



SHIELD

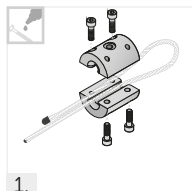
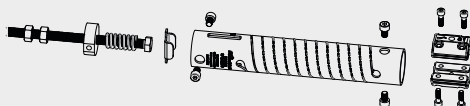


PATROL SYSTEM COMPONENTS

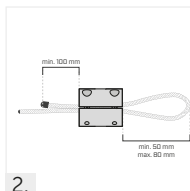
SPEAREVO | SPEAREVOA4

AISI 304
1.4301
INOX

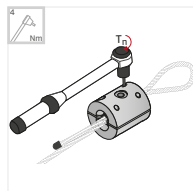
AISI 316
1.4401
INOX



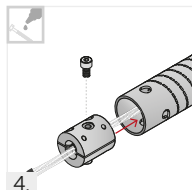
4 x DIN912 M6x20



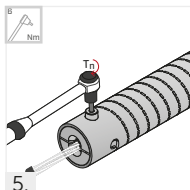
$L_{max} = 80 \text{ mm}$
 $L_{min} = 50 \text{ mm}$



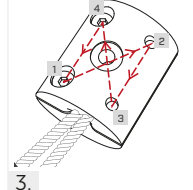
$T_n = 15 \text{ Nm}$

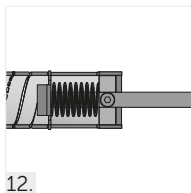
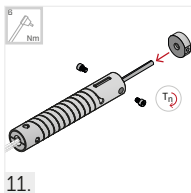
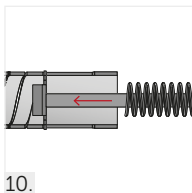
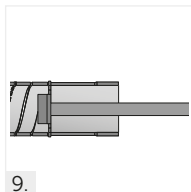
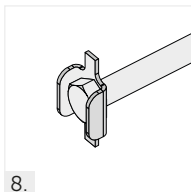


2 x DIN912 M8x12

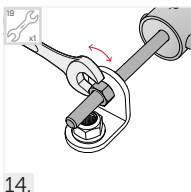
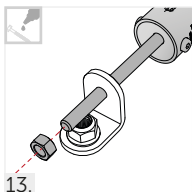


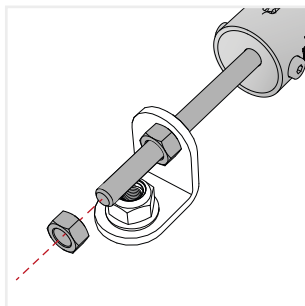
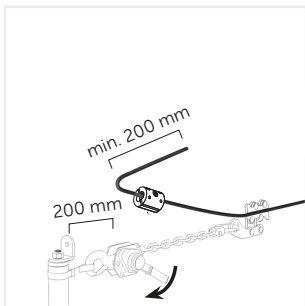
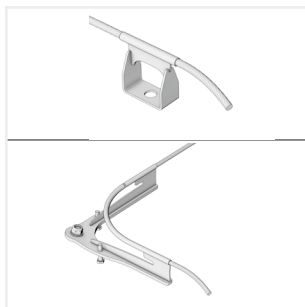
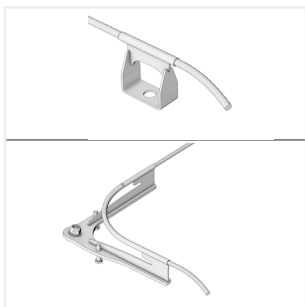
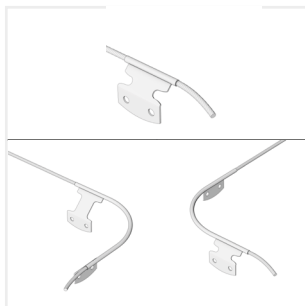
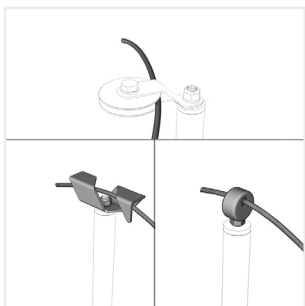
$T_n = 15 \text{ Nm}$

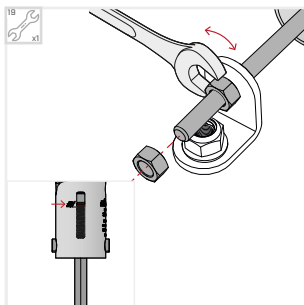




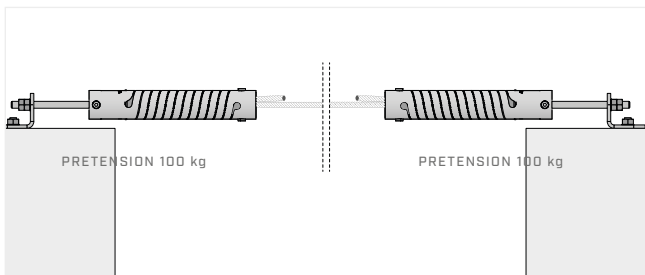
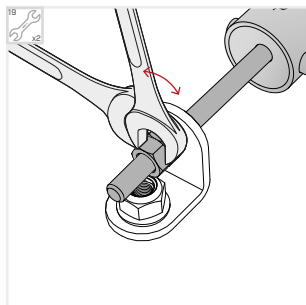
2 x DIN912 M8x12
 $T_n = 15 \text{ Nm}$







PRETENSION 100 kg

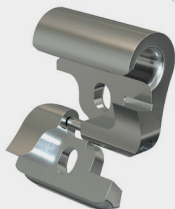
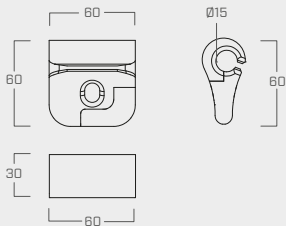


PATROL SYSTEM COMPONENTS

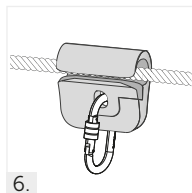
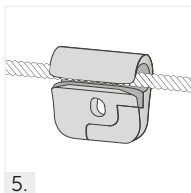
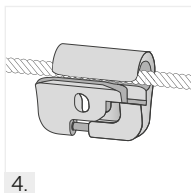
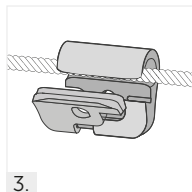
SLIDE1 | SLIDE1A4

AISI 304
1.4301
INOX

AISI 316
1.4401
INOX



ONLY AZD011 INCLUDED

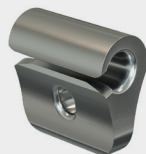
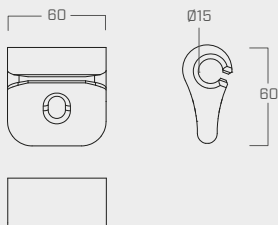


PATROL SYSTEM COMPONENTS

SLIDE2 | SLIDE2A4

AISI 304
1.4301
INOX

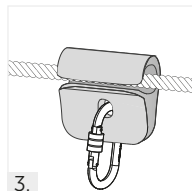
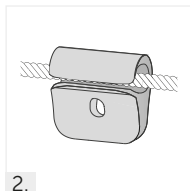
AISI 316
1.4401
INOX



rothoblaas SLIDE 2 
 EN 795/C:2012 UNI 11578/C:2015
 For use with Rothoblaas patrol system Ø8mm
 X/NN/YYY



ONLY AZ0011 INCLUDED





Rotho Blaas SRL

12-22

Via dell'Adige N.2/1 | 39040, Cortaccia (BZ) | Italia
Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

